

19-ig és október 10-től 29-ig a bolgár-német csapatok Dobrudzsában elérték az Osztrovo—Babadag-vonalat és elfoglaltak tizenháromezer négyzetkilométernyi területet. Azon kívül az ellenség veszteségei úgy északon, mint délen hasonlíthatatlanul nagyobbak a mieinknél.

Az ellenség Nyugatmacedóniában negyvennyolc napon át minden nap támadott és naponta alig tett meg ötszáz métert előre, a mai napig minden főállásunk érintetlen. Dobrudzsában mind a két offenzívában csapataink hetven kilométerrel jutottak előre, legyőzván négy megerősített vonalat, elfoglalva öt várat. Negyvenezernél több foglyot ejtettünk, megszámlálhatatlan hadianyagot és élelmiszert zsákmányoltunk.

### Mackensen hadparancsa a dobudzsai győzőkhöz.

Berlin, november 2. A Wolff-ügynökség jelenti: Mackensen vezértábornagy a következő hadparancsot intézte az alárendelt dobudzsai hadsereghez:

Medzsidie mellett, 1916. október 26.

**Hadparancs az alám rendelt hadsereg katonáihoz!**

A császár megbízott, hogy üdvözlét, elismerését és köszönetét adjam át nektek a Dobrudzsában véghezvitt tetteitekért. Megkoronáztátok e tetteket Konstanza és Csernavoda bevételeivel és az azokon túl menekülő ellenségek üldözésével. Mint leptekek meg a románokat Tutrakánál és Szilisztriánál! És mint állítottátok meg Dobricsnál a románokat és oroszokat! Musszu-Bejnél és Aptaatnál úgy megvertétek őket, hogy kénytelenek voltak a Fekete-tengertől a Dunáig, Tuzlától Rasovóig terjedő területen már békében megépített állásaikba menekülni. Topraísárnál és Cobadinunál, főtámaszpontjaiknál még jelentékeny megerősítést is kaptak, hogy a tenger felől és a Duna mentén veszélyeztetni próbálják szárnyainkat. Három napos forró csata után kiverétek az oroszokat, románokat és szerbeket megerősített állásukból, fáradhatatlanul üldözve a Traján-sáncokon túl kergettétek és az északi Dobrudzsán végig szorítottátok őket.

A győzelem teljessé vált, méltó fegyverbarátságunk valamennyi fegyverének versenyéhez, méltó ahhoz a hűségi szövetséghez, amely a németek, bolgárok, törökök, osztrákok és magyarok sorait egyesíti.

Katonák! Magatok mellé kényszerítettétek a hadiszerecsét, előre tehát Isten nevében, új haditettekre országaink dicsőségeért, biztonságáért és szabadságáért! Legfőbb haduratok és az otthonmaradottakon kívül én is, a ti főparancsnokotok, hálattal szívvel és teljes bizalommal tekintek a ti vitézségtek sikerei elébe.

Mackensen, vezértábornagy.

## A pénzügyi bizottság nem javasolja a 20 milliós kölcsön felvételét.

(Saját tudósítónktól.) Több ízben foglalkozott már a *Délmagyarország* a bécsi Boden-Kredit-Anstalt által a város részére felajánlott huszmilliós beruházási kölcsön ügyével. Legutóbb az tette aktuálissá ezt a kérdést, hogy Balogh Károly pénzügy tanácsos, — a közgyűlés megbízásából — személyesen tárgyalta a bécsi pénzügyintézet igazgatóságával. A tárgyalások eredményéről jelentést tett Balogh a tanácsnak, amely áttette a jelentést a pénzügyi bizottsághoz, javaslatlétel céljából.

A pénzügyi bizottság csütörtökön délután ült össze, hogy a huszmilliós kölcsön ügyét megbeszélje. Balogh tanácsos érdekes előadása után egymásután szólaltak fel dr. Rósa Izsó, dr. Becsey Károly és Weiner Miksa a kölcsön felvétele ellen, a döntés előrelátható volt: a bizottság nem véleményezte a huszmilliós beruházási kölcsön felvételét.

A pénzügyi bizottság üléséről részletes jelentésünk a következő:

(300.000 korona póthitel.)

Dr. Somogyi Szilveszter elnök megnyitja az ülést és felkéri Balogh Károly pénzügyi tanácsost, hogy tegye meg előterjesztéseit.

Balogh Károly ismerteti a mérnöki hivatal beadványát, amelyben javítóműhely létesítését kéri, amely a vízműtelepen lenne felállítandó. Még évek előtt kérték ezt, de akkor nem került kivitelre a háború miatt, most egy újabb alkalom szükségessé teszi a felállítását. Ugyanis a beszerzett autókat is jókarban kell tartani, ezért kérte most ismét a mérnöki hivatal a gépjavító műhely felállítását. A műhely berendezése a régi árak alapján, 16.955 koronába kerülne. Javasolja, hogy állapítsa meg a bizottság, hogy feltétlenül szükséges a javítóműhely felállítása. Kéri a 16.955 korona hitel engedélyezését.

Wimmer Fülöp szerint már régóta szükség van egy ilyen javító-műhelyre, de most van épen a legkedvezőtlenebb idő arra, hogy a szükséges gépeket beszerezzék.

Kóós Elemér várni kíván a gépek rendelkezésével pár hónapig.

Weiner Miksa szintén el akarja halasztani a rendelést, miután a jövő évi költségvetésbe ugys fel van véve. A bizottság úgy határozott, hogy felkéri a mérnöki hivatalt, hogy alkalmasabb időben tegyen előterjesztést.

Balogh Károly: A városi nyugdíjasok segélyt kérnek, miután eddig nem kaptak háborús-segélyt. Bár elismeri, hogy korlátolt jövedelmük van a nyugdíjasoknak, de miután azonban az állami nyugdíjasok sem kaptak háborús segélyt, a város sem adhat. Különbben sem valószínű, hogy a kormány jóváhagyná a határozatot. A város anyagi ereje túl van feszítve, úgy sem tudjuk költségvetésileg biztosítani.

Dr. Rósa Izsó: Vannak a régi és az új kategóriába tartozó nyugdíjasok. Az, hogy az állam mit csinál velük, nem kötelez bennünket. A régi nyugdíjasokkal nem lehet úgy elbánni. Meg kellene állapítani, hogy ez a segély milyen összeget tesz ki. Hajlandó volnék 20% segélyt adni.

Balogh Károly: Azok, akik nem özvegyi ellátást kapnak, hanem a régiiek, akik a sa-

ját szolgálataik után élveznek nyugdíjat, kapjanak 20%-ot. Ha ez a bizottság véleménye, úgy én örömmel veszem.

A bizottság így határozott, miután megállapítást nyert, hogy a segélyek körülbelül 16.000 koronát tesznek ki.

Balogh Károly: A főszámvevő bejelent, hogy egyes városi üzemek hitelei teljesen kimerültek. Póthitelt kér, illetve fedezetet a kiadásokra. A következő póthitelekre van erre az évre szükség: A vízműnél 40 ezer, a gőzfürdőnél 10.000, a közbéghidnál 70.000, a szivattyutelepnél 10.000, irodai költségekre 20.000, átvonulási szállásdíjakra 10 ezer, a szegényalapra 30.000 és előre nem látható kiadásokra 100.000, összesen 300.000 koronára. A póthitelek fedezetet találnak a többlet bevételekből.

Wimmer Fülöp felvilágosítást kér egyes tételekre vonatkozólag a jelenlevő Buócz Károly városi mérnöktől, aki a kívánt felvilágosításokat megadja. Ezután indítványozza Wimmer, hogy hívják össze a műszaki bizottságot, amely előtt a mérnöki hivatal indokolja az ipari üzemek üzemköltségének az emelkedését.

A bizottság így Wimmer indítványát, mint Balogh Károly előterjesztését elfogadta.

(Vita a beruházási kölcsönről.)

Balogh Károly ismerteti a Boden-Kredit-Anstalt kölcsönajánlatát a huszmilliós beruházási kölcsönre vonatkozólag. Az ajánlatot és Balogh tanácsos jelentését, amelyet a Boden-Kredit-Anstalt igazgatóságával folytatott tanácskozások után a tanácsnak tett, annak idején részletesen ismertette a *Délmagyarország*. Kéri Balogh, mondja ki a bizottság, hogy a Boden-Kredit-Anstalt ajánlatát elfogadhatónak találja és a kölcsön felhasználásával a város tanácsát bizza meg. Kéri a javaslat elfogadását.

Obláth Lipót: Nem akar prejudikálni az összeg meghatározásában és csak egyet említ, a csatornázást, amelyet előbb hat, majd nyolc és most 12 millióra tesznek. Megszavazza, bár a lassu városfejlődést tartja megfelelőbbnek.

Wimmer Fülöp szerint négy fontos kérdésre kell válaszolni, mielőtt a kölcsön ügyében határoz a bizottság. Ha ezekre a kérdésekre a válaszok megnyugtatók, úgy el kell fogadni a javaslatot. Az első kérdés a kölcsön előnyössége, a második a tervbe vett munkák kivihetősége, a harmadik a fedezet kérdése és végül a negyedik kérdés a kölcsön ideiglenes elhelyezése. Ez a kölcsön ma határozottan előnyös és az alkalmat fel kell használni. Ami a munkák kivihetőségét illeti, — mondta Wimmer — az a meggyőződésem, hogy a háború után rendkívül olcsón lehet megcsinálni. A fedezetre vonatkozólag teljesen megnyugtató az előadó ur, míg a kölcsön ideiglenes elhelyezése vonatkozólag áll a tanácsos ur számítása, tehát az elhelyezés biztosítva van. Megszavazom a kölcsön felvételét.

Dr. Rósa Izsó: Csak 10 milliót akar lekötni, a többire opciót szeretne szerezni. Ha nem lehet, úgy a fél kölcsön felvételébe sem mehet bele. Először az tszeretné tudni, mibe kerülnek az elvégzendő munkálatok és hogy áll a fedezet kérdése. Az ideiglenes elhelye-

2<sup>x</sup>80

fillért  
fizet

grammonként

régi,  
törmelék

A r a n y é r t

FISCHER

Órás, ókszerész,  
Károly-utca 14.

Korzó-kávéház mellett (Gémessefőhöz  
figyelni!)